

通告

Aviso

對外招聘二等翻譯員(招聘編號：1505/DIT-GAT/2018)

Concurso para admissão de Intérprete-tradutor de 2ª classe  
(Ref. 1505/DIT-GAT/2018)

最後成績名單

Lista de classificação final

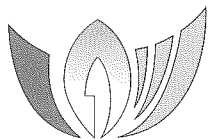
根據第 9/2018 號法律第二十九條第三款規定，本署以個人勞動合同方式對外招考第一職階二等翻譯員(中英範疇)一名，於二零一九年二月二十八日在本署培訓中心（澳門南灣大馬路 762-804 號-中華廣場六樓）舉行知識考核，並於同年四月二十四日在本署行政輔助廳（澳門東方斜巷十四號東方中心 M 字樓）進行專業面試，及後進行履歷分析，現公佈最後成績名單如下：

Ao abrigo do n.º 3 do artigo 29.º da Lei n.º 9/2018, lista de classificação final dos candidatos ao concurso externo realizado mediante a prestação da prova de conhecimento, no dia 28 de Fevereiro de 2019, no Centro de Formação deste Instituto, sito na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 6.º andar Macau, e a entrevista profissional realizada no dia 24 de Abril do mesmo ano, nos Departamento de Apoio Administrativo, sitos na Calçada do Tronco Velho, n.º14, Edif. Centro Oriental “M” Macau, tendo posteriormente sido efectuada a análise curricular, para admissão de um Intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão (Área de tradução e interpretação nas línguas chinesa e inglesa), em regime de contrato individual de trabalho:

合格應考人

Candidatos aprovados:

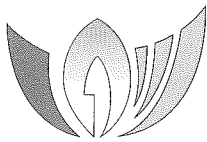
名次	報名編號	中文姓名	葡文姓名
Nº	Número de candidatura	Nome em chinês	Nome em português
1º	201800000024892	黎嘉怡	LAI KA I
2º	201800000024849	林嘉龍	LAM KA LONG
3º	201800000024795	王曉希	WONG HIO HEI
4º	201800000024350	薛浩然	SIT HOU IN
5º	201800000024568	胡佳宜	WU KAI I
6º	201800000024550	梁麗珊	LEONG LAI SAN
7º	201800000024425	周婉瑩	ZHOU WANYING
8º	201800000024852	林佩怡	LAM PUI I
9º	201800000024305	鄧芷珊	TANG CHI SAN



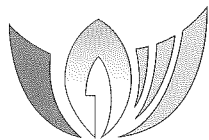
10°	201800000024566	宋丹琪	SONG TAN KEI
11°	201800000024883	莫美兒	MO MEIER
12°	201800000024578	梁文杰	LEONG MAN KIT
13°	201800000024396	何盈儀	HO IENG I
14°	201800000024657	黎卓玲	LAI CHEOK LENG
15°	201800000024495	童鈺怡	TONG YUYI
16°	201800000024805	馬秀儀	MA SAO I
17°	201800000024475	虞周	YU ZHOU
18°	201800000024477	張婉媚	CHEONG UN MEI
19°	201800000024632	高雲	GAO DODO YUN
20°	201800000024703	黃國成	HUANG GUOCHENG
21°	201800000024382	陳曉彤	CHAN HIO TONG

被淘汰之應考人 Candidatos excluídos:

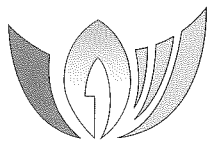
報名編號	中文姓名	葡文姓名	
Número de candidatura	Nome em chinês	Nome em português	
201800000024592	關皓芝	KUAN HOU CHI CATARINA	a)
201800000024443	文家希	VAN KA HEI	a)
201800000024432	-----	ARIANA LOPES MONTEIRO	b)
201800000024383	陳鳳颺	CHAN FONG IEONG	b)
201800000024313	陳杏瑩	CHAN HANG IENG	b)
201800000024376	陳皓彥	CHAN HOU IN	b)
201800000024607	陳艷顏	CHAN IM NGAN	b)
201800000024445	陳嘉懿	CHAN KA I	b)
201800000024673	陳琳	CHAN LAM	b)
201800000024332	陳美鷺	CHAN MEI LOU	b)
201800000024664	陳韻如	CHAN WAN U	b)
201800000024528	曾月敏	CHANG UT MAN	b)
201800000024508	周鈺婷	CHAO IOK TENG	b)
201800000024732	張鈞	CHEONG KUAN	b)
201800000024573	張永揚	CHEONG WENG IEONG	b)
201800000024562	鄭凱茵	CHIANG HOI IAN	b)
201800000024645	馮家怡	FONG KA I	b)
201800000024759	馮惠玲	FONG WAI LENG	b)
201800000024777	何嘉民	HO KA MAN	b)
201800000024442	何健儀	HO KIN YEE	b)
201800000024564	何沁霖	HO SAM LAM KAYLEE	b)



201800000024797	甄景童	IAN KENG TONG	b)
201800000024749	楊秀清	IEONG SAO CHENG	b)
201800000024815	鄭衛敏	KONG WAI MAN	b)
201800000024370	高嘉敏	KOU KA MAN	b)
201800000024625	關家熹	KUAN KA HEI	b)
201800000024861	郭巧茵	KUOK HAO IAN	b)
201800000024372	郭嘉莉	KUOK KA LEI	b)
201800000024785	黎莉	LAI LEI	b)
201800000024736	林海麒	LAM HOI KEI	b)
201800000024536	林娜英	LAM NA IENG	b)
201800000024395	林秀琴	LAM SAO KAM	b)
201800000024322	劉家宏	LAO KA WANG	b)
201800000024341	李海琳	LEE HOI LAM	b)
201800000024747	李靖雯	LEI CHENG MAN	b)
201800000024600	李祖珩	LEI CHOU HANG	b)
201800000024379	李鴻	LEI HONG	b)
201800000024366	李嘉聲	LEI KA SENG	b)
201800000024556	李倩如	LEI SIN U	b)
201800000024766	李淑卿	LEI SOK HENG	b)
201800000024574	李淑儀	LEI SOK I	b)
201800000024392	梁雋	LEONG CHON	b)
201800000024624	羅浩然	LO HOU IN	b)
201800000024642	呂婷婷	LOI TENG TENG	b)
201800000024634	盧雪芬	LOU SUT FAN	b)
201800000024454	盧文堅	LU WENJIAN	b)
201800000024470	吳敏怡	NG MAN I	b)
201800000024529	伍詠欣	NG WENG IAN	b)
201800000024393	蕭嘉儀	SIO KA I	b)
201800000024882	譚俊瑩	TAM CHON IENG	b)
201800000024472	譚欣慈	TAM IAN CHI	b)
201800000024845	鄧雪瑩	TANG SUT IENG	b)
201800000024628	杜詠琪	TO WING KI	b)
201800000024622	湯穎欣	TONG WENG IAN	b)
201800000024463	杜嘉欣	TOU KA IAN	b)
201800000024756	黃希彤	VONG HEI TONG	b)
201800000024792	王雪盈	VONG SUT IENG	b)
201800000024871	黃芷婷	WONG CHI TENG	b)
201800000024530	黃曉瑩	WONG HIO IENG	b)



201800000024874	黃文妍	WONG MAN IN	b)
201800000024727	黃泳瑜	WONG WENG U	b)
201800000024323	胡彩虹	WU CHOI HONG	b)
201800000024325	范曉峰	BENNY FAN	c)
201800000024416	陳秋婷	CHAN CHAO TENG	c)
201800000024802	陳志敏	CHAN CHI MAN	c)
201800000024427	陳美韻	CHAN MEI WAN	c)
201800000024453	陳雅雪	CHAN NGA SUT	c)
201800000024760	周啓亨	CHAO KAI HANG	c)
201800000024686	周妙儀	CHAO MIO I	c)
201800000024816	周穎瑤	CHAO WENG IO	c)
201800000024619	謝文靜	CHE MAN CHENG	c)
201800000024842	鄭青宜	CHEANG CHENG I	c)
201800000024626	鄭曉彤	CHEANG HIO TONG	c)
201800000024497	鄭景音	CHEANG KENG IAM	c)
201800000024331	鄭國富	CHEANG KUOK FU	c)
201800000024709	陳盈秀	CHEN YING HSIU	c)
201800000024399	張仙紅	CHEONG SIN HONG	c)
201800000024888	周秀詠	CHOW SAU WING	c)
201800000024321	朱莉嘉	CHU LEI KA	c)
201800000024822	何嘉慧	HO KA WAI	c)
201800000024296	何詩華	HO SI WA	c)
201800000024819	許嘉穎	HOI KA WENG	c)
201800000024547	楊小鳳	IEONG SIO FONG	c)
201800000024782	楊婷	IEONG TENG	c)
201800000024457	容子君	IONG CHI KUAN	c)
201800000024563	葉倩翹	IP SIN KIO	c)
201800000024599	葉蔚霖	IP WAI LAM	c)
201800000024800	余金鳳	IU KAM FONG	c)
201800000024560	關詠琪	KUAN WENG KEI	c)
201800000024889	郭錦恩	KUOK KAM IAN	c)
201800000024455	林鳳琴	LAM FONG KAM	c)
201800000024315	林燕	LAM IN	c)
201800000024803	林嘉誠	LAM KA SENG CRISTIANO	c)
201800000024762	林安莉	LAM ON LEI	c)
201800000024734	林雪儀	LAM SUT I	c)
201800000024523	梁可欣	LEONG HO IAN	c)
201800000024713	梁麗影	LEONG LAI IENG	c)



201800000024637	梁愛玲	LEONG OI LENG	c)
201800000024518	梁心妍	LEUNG SAM IN	c)
201800000024878	李茜婷	LI XITING	c)
201800000024821	羅錦峰	LO KAM FONG	c)
201800000024336	羅兆彤	LO SIO TONG	c)
201800000024598	盧澤恩	LOU CHAK IAN	c)
201800000024835	吳嘉茵	NG KA IAN	c)
201800000024748	吳禾靖	NG WO CHENG	c)
201800000024846	彭阮婷	PANG UN TENG	c)
201800000024349	司徒卓瑤	SZETO CHEOK IO	c)
201800000024843	譚展鴻	TAM CHIN HONG	c)
201800000024484	鄧燕珊	TANG IN SAN	c)
201800000024418	黃翠玲	WONG CHOI LENG	c)
201800000024769	黃慧燕	WONG WAI IN	c)
201800000024593	楊翠盈	YANG CUIYING	c)
201800000024738	陳碧影	CHAN PEK IENG	d)
201800000024851	周軒裕	CHAO HIN U	d)
201800000024298	鄭芯妍	CHEANG SAM IN	d)
201800000024775	徐玉嬋	CHOI IOK SIM	d)
201800000024606	林浩男	LAM HOU NAM	d)
201800000024608	劉淑雯	LAO SOK MAN	d)
201800000024768	李美芳	LEI MEI FONG	d)
201800000024639	李美婷	LEI MEI TENG	d)
201800000024339	李小兒	LEI SIO I	d)
201800000024718	劉峰	LIU FENG	d)
201800000024360	關詠敏	MARIA BELINDA KUAN	d)
201800000024337	潘嘉明	PUN KA MENG	d)
201800000024347	唐朗甯	TONG LONG NENG	d)
201800000024345	余凱恩	U HOI IAN	d)

備註 Notas:

a) 缺席專業面試；

Por não ter comparecido à entrevista profissional;

b) 知識考核成績不合格；

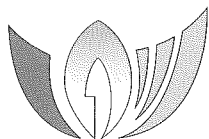
Por ter reprovado na prova de conhecimento;

c) 缺席知識考核；

Por não ter comparecido à prova de conhecimento;

d) 不符合招考所需具備之條件。

Por não reunir as condições necessários ao respectivo concurso.




投考人得在本最後成績名單公佈之日緊接的第一個工作日起計十個工作日內將附具理由的書面文件及招聘編號，向許可開考之實體提起上訴，並遞交到澳門東方斜巷十四號東方中心 M 字樓 - 本署人力資源處（星期一至四，上午九時至一時，下午二時三十分至五時四十五分；星期五上午九時至一時，下午二時三十分至五時三十分）。

Os candidatos podem apresentar recurso, mediante documento escrito, indicando os fundamentos em que se baseiam e com a indicação do número de referência do recrutamento, no prazo de dez dias úteis, a contar do primeiro dia útil imediato à publicação da presente lista da classificação final, para a entidade que autorizou a abertura do concurso, e entregá-lo à **Divisão de Recursos Humanos, deste Instituto, sita na Calçada do Tronco Velho, n.º 14, Edifício Centro Oriental, “M” Macau.** (de segunda-feira a quinta-feira, das 9:00 às 13:00 e das 14:30 às 17:45; sexta-feira, das 9:00 às 13:00 e das 14:30 às 17:30).

典試委員會主席

Presidente do Júri



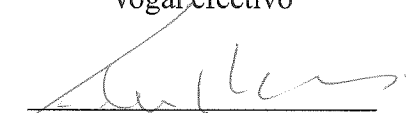
---

黃寶儀

Wong Pou I

正選委員

Vogal efectivo




---

馬宇希

Filipe Rozan

正選委員

Vogal efectiva



---

甘美慧

Kum Mei Wai Aleda

二零一九年五月六日。

Aos 6 de Maio de 2019.